

◆◆◆ ————— ◆◆◆

## 国际课时事通讯 第 70 期 【2018. 10. 22】

埼玉县主页

<http://www.pref.saitama.lg.jp/index.html>

国际课主页

<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokusaika-newsleter-36.html> (时事通讯)

### ■ 各位：你们好！

这是由埼玉县国际课发布的时事通讯，其目的是为了让大家能更好地了解县政府的工作内容。

该通讯包括登载一些能对大家生活有帮助的信息以及提供一些能让你和你的家人、朋友一起快乐出游的游玩信息。

其文字表现方式有以下 5 种：汉字和平假名夹杂在一起的、只用平假名的、翻译成英语的、翻译成中文和韩国朝鲜语的，你可以选用你容易看懂的一种。

下期通讯将在 2018 年 12 月发行，欢迎你继续阅读。

◆ ◇ ————— ◆ ◇

## 目 录

◆ ◇ ————— ◆ ◇

### ■ 知事栏目

- 知事专栏—2018 年 10 月《木曾（源）义仲和北陆新干线》

### ■ 埼玉县的通知

- 出国前请登录外务省的海外旅行登录 - 《たびレジ》
- 有关备灾

### ■ 国际课的信息

- 11 月 13 日（周二）菲律宾贸易研讨会参加者正在募集中！
- 不想挑战一下去埼玉县友好州省的大学留学吗？

（正在募集 2019 年前往昆士兰州、俄亥俄州、山西省的奖学生）

### ■ 埼玉县的出游信息 可参加的活动介绍

- 介绍我县各种信息的电视节目和电台广播
- 提供观光信息的县的网站

### ■ 编辑后记

---

## I 知事栏目

---

### ■ 知事专栏

详细内容，请参照以下网页：

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/sainokuni/sainokuni-kensei-4p3010.html> (日语)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/chinese-top/column-c.html> (中文)

---

## II 埼玉县的通知

---

### ■ 出国前请登录外务省的海外旅行登录 - 《たびレジ》

这是为去海外旅行或出差等，在海外期间不超过 3 个月，没有提交《临时居住报告》义务的短期海外访问者，把在当地的住宿等信息（旅程、住宿、联系方式）登录而提供的登录材料。

在紧急事件发生时，驻外机构会把有关安全方面的信息传达于本人，并在紧急情况之下以此判断当事人的安危与否。

登录请从该链接进入

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/>

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

### ■ 有关备灾

日本是个地震多发国。在发生大地震时，会出现家具倒塌、停水、停电、停煤和买不到食物等情况。

另外，日本还是多山多河流的国家。为此，在遭遇降大雨、强风时，也会发生灾害。特别在夏天到秋天时发生的台风，伴随着强风暴雨，也会带来巨大的灾害。

所以，在平时就有必要做好预防灾害的准备。

详细内容，请参考以下网页。

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/fuu-suigai.html>

(为了避免强风暴雨所带来的灾害)

---

## III 国际课的信息

---

### ■ 11月13日(周二)举办的菲律宾商贸研讨会参加者正在募集中!

县和埼玉县企业家协会及埼玉りそな银行一起，在11月13日(周二)将联合举办菲律宾商贸研讨会。

研讨会能告诉大家经济高速增长、人口超过一亿的菲律宾市场的魅力和菲律宾的经济发展信息。

欢迎企业、大学、NGO、NPO、国际机关及各行政机关的相关人员和大学生们等各领域者，踊跃参加。

1. 时间：2018年11月13日（周二）13:30—16:30

2. 地点：大宮ソニックシティ4楼403、404会议室

3. 内容：（1）演讲

• 主题演讲—《菲律宾的政治和经济概况》

ディタ・アンガラ・マサイ 駐日菲律宾共和国大使馆贸易投资部商务参事官

• 《菲律宾投资的法律和税制》

坂本 直弥 アイキューブ集团 CEO 注册会计师

• 菲律宾贸易的现状和课题

岩佐 高士 PARTS PHILIPPINES, INC 总裁

桥元 贤次 株式会社サイバーテック 代表董事兼总裁 其他

4. 申请方法

参考县国际课网页 (<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/saitama-asiaproject.html>)

填写姓名、所属单位、职务、联系电话后，发传真（048-641-0924）

或E-mail ([jimukyoku@saitamakeikyo.or.jp](mailto:jimukyoku@saitamakeikyo.or.jp)) 至埼玉县企业家协会申请。

5. 问讯处

埼玉县县民生活部国际课 国际战略担当

电话：048-830-2713 E-mail: [a2705-09@pref.saitama.lg.jp](mailto:a2705-09@pref.saitama.lg.jp)

■ **不想挑战一下去埼玉县友好州省的大学留学吗？**（募集2019年前往昆士兰州、俄亥俄州、山西省的奖学生）

我县，每年向和县有友好关系的澳大利亚的昆士兰州、美国的俄亥俄州、中国的山西省派遣奖学生。

现在，已经开始募集2019年派遣的奖学生。这是一个能免除留学学费的非常有魅力的项目。

好学，有志向，能成为本县和友好州省基石的人才正在募集中！

详细内容，请参照一下网页。

澳大利亚 昆士兰州（派遣学校：南十字大学附属英语学校）

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/icte-uq.html>

美国 俄亥俄州（派遣学校：芬利大学）

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/ohioscholarship.html>

中国 山西省（派遣学校：山西大学）

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/sanscholarship.html>

申请、问讯处——埼玉县厅国际课国际战略担当。

电话：048-830-2718 Email: [a2705-09@pref.saitama.lg.jp](mailto:a2705-09@pref.saitama.lg.jp)

网页: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/scholarship.html>



澳大利亚 南十字大学



美国 芬利大学



中国 山西大学

#### IV 埼玉县的出游信息 可参加的活动介绍

##### ・县政电台播音节目 (FM NACK5)

《モーニングスクエア》每周一至周五 8 点 15 分至 8 点 25 分。

详细内容请参照以下网页：

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/morning-square/>

##### ・TBS 广播

《堀尾正明+PLUS! 朝イチ埼玉応援団》每周六 7 点 50 分至 7 点 55 分。

由县工作人员现场直播充满埼玉魅力的各种活动和介绍各种观光景点。

详细内容请参照以下网页：

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/asaichi/index.html>

##### ・《埼玉动画》、《ちょこたび埼玉》-正在向外界发布各种信息

《埼玉动画》

把埼玉的魅力之处用动画进行介绍

→ <https://www.youtube.com/user/prefsaitama/>

《ちょこたび埼玉》(日语、英语、汉语、韩国朝鲜语)

→ <http://www.sainokuni-kanko.jp/>

##### ・《欢迎光临彩之国 观光和魅力》

介绍埼玉县的观光和魅力等信息

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/theme/kankou/index.html>

#### V 编辑后记

##### ■ 编辑后记

已经过了 10 月中旬，天气也开始凉快，秋意渐浓。

今年从 6 月开始，超过 30 度的高温天气持续，为防暑降温大家可能颇费了一番心思吧！为了不让夏天的疲劳残留于体内，还望大家多注意自己的健康。

从现在开始可以说是正式进入了金色的秋季。说起秋季，大家就会联想到“艺术之秋”、“运动之秋”、“读书之秋”、“食欲之秋”等。在气候宜人的秋季，也是舒展自己的身体、思考一些问题的好时期。还有秋天也是品尝美味食品的好时节。埼玉县内，农产物也是非常丰富，另外各地也会举行一些祭祀和活动。希望大家能好好体验一下埼玉的秋天。

- 在这期时事通讯中，如果有你感兴趣的报道或有以后还想读的题材的话，请将你的意见寄给国际课。意见提交处如下：

**【发行】**

埼玉县县民生活部 国际课

〒330-9301 埼玉市浦和区高砂 3-15-1

电 话： 048(830)2714

F A X： 048(830)4748

E-mail: [a2705-03@pref.saitama.lg.jp](mailto:a2705-03@pref.saitama.lg.jp)

Copyright(C) 2012. Saitama Prefecture

未经同意，请勿转载